

3000 7906

NISSAN

**Vehicle Efficiency Report****Load Ref:** 999004913219**Load Date:** 12-03-2026 21:02**Vehicle ID:** XSH7094**Vehicle reg:**

999004913219

**Vehicle Efficiency****Logistics Scheme:** C EUROPE**Loading Point:** W**Loaded by:** OWEN SEWELL**Route No:** ITALY**Seal:****Vehicle Type:** MEGA TRAILER**Volume Capacity:** 97**Volume Loaded:** 74.358 76.60%**Weight Capacity:** 24000**Weight Loaded:** 15300.000 63.70%**Load Detail**

| Vendor Code    | Vendor Name            | Module ID | Qty       | Weight (KG)      | Volume (M3)   |
|----------------|------------------------|-----------|-----------|------------------|---------------|
| 0734730        | MAGNA PT B.V. & CO. KG | 1353RTN   | 17        | 15300.000        | 74.358        |
| <b>Totals:</b> |                        |           | <b>17</b> | <b>15300.000</b> | <b>74.358</b> |

**Load Summary****Number of Suppliers Loaded:** 1

| Vendor Code | Vendor Name            | Total Modules |
|-------------|------------------------|---------------|
| 0734730     | MAGNA PT B.V. & CO. KG | x17 modules   |

C.F. e P.IVA 04886850728

MAGNA  
MAGNA PT S.p.A.  
Via dei Cichini, 4  
70025 Modugno (BA)  
C.F. e P.IVA 04886850728

23/03/26

Doc 6989679976

# Packaging Returns Note

Load Ref: 999004913219

Load Date: 12-03-2026 21:02

Vehicle ID: XSH7094

Vehicle reg:



999004913219

## Sender

Dispatch Point: W

Nissan Motor Manufacturing (UK) Ltd  
Washington Road, Sunderland, Tyne & Wear  
SR5 3NS, pvs@nissan-nmuk.co.uk

## Receiver

0734730

MAGNA PT B.V. & CO. KG

## Hauler

3000109

C EUROPE

## Load Detail

| Module ID | Module Code | Component | Description             | Quantity |
|-----------|-------------|-----------|-------------------------|----------|
| GONWKM    | 1353RTN     | MFM1353   | GETRAG GEARBOX STILLAGE | 5        |
| GONWLS    | 1353RTN     | MFM1353   | GETRAG GEARBOX STILLAGE | 5        |
| GONWMX    | 1353RTN     | MFM1353   | GETRAG GEARBOX STILLAGE | 5        |
| GONWN2    | 1353RTN     | MFM1353   | GETRAG GEARBOX STILLAGE | 5        |
| GONWRH    | 1353RTN     | MFM1353   | GETRAG GEARBOX STILLAGE | 5        |
| GONWSN    | 1353RTN     | MFM1353   | GETRAG GEARBOX STILLAGE | 5        |
| GONWTT    | 1353RTN     | MFM1353   | GETRAG GEARBOX STILLAGE | 5        |
| GONWUY    | 1353RTN     | MFM1353   | GETRAG GEARBOX STILLAGE | 5        |
| GONWV3    | 1353RTN     | MFM1353   | GETRAG GEARBOX STILLAGE | 5        |
| GONWW8    | 1353RTN     | MFM1353   | GETRAG GEARBOX STILLAGE | 5        |
| GONWXD    | 1353RTN     | MFM1353   | GETRAG GEARBOX STILLAGE | 5        |
| GONWYJ    | 1353RTN     | MFM1353   | GETRAG GEARBOX STILLAGE | 5        |
| GONWZP    | 1353RTN     | MFM1353   | GETRAG GEARBOX STILLAGE | 5        |
| GONWOU    | 1353RTN     | MFM1353   | GETRAG GEARBOX STILLAGE | 5        |
| GONW1Z    | 1353RTN     | MFM1353   | GETRAG GEARBOX STILLAGE | 5        |
| GONW24    | 1353RTN     | MFM1353   | GETRAG GEARBOX STILLAGE | 5        |
| GONW39    | 1353RTN     | MFM1353   | GETRAG GEARBOX STILLAGE | 5        |

## Load Summary

Pack

MFM1353

Qty

85 ✓

MAGNA  
MAGNA PT B.V. & CO. KG  
Via dei Cinesini, 4  
70026 Modugno (B.A.)  
C.F. e P. n. 04286850728  
23/03/26



2

Exemplář  
Copy for  
Copie pentru  
Exemplaire pour

príjemce  
consignee  
destinatar  
destinataire

MEZINÁRODNÍ NÁKLADNÍ LIST  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  
SCRISOARE DE TRASURA  
LETTRÉ DE VOITURE INTERNATIONALE

CMR

AVC/2002

Kód dopravce  
Carrier code  
Cod transportator  
Code transporteur

0178293

|                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1</b> Sender (name, address, country)<br>Expeditor (Nume, adresa, țara)<br>Feleadó (Név, Cím, Ország)<br>Nadawca (Nazwa, Adres, Kraj)                                                                                                                                     |  | <b>MEZINÁRODNÍ NÁKLADNÍ LIST</b><br><b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b><br><b>SCRISOARE DE TRASURA</b><br><b>LETTRÉ DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br>925163<br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).</small> |  |
| NISSAN MOTOR MFG (OSW)<br>NISSAN IX4<br>GB.SOS 3NY SUNDERSLAND                                                                                                                                                                                                               |  | <b>16</b> Carrier (name, address, country)<br>Transportator (nume, adresa, țara)<br>Fuvarozó (név, cím, ország)<br>Przewoźnik<br>Ewals Cargo Care BV DORNÁ SRL<br>Grada dell'Alpe 86 - 37136 VERONA<br>GZ-036-0122<br>P.IVA 03541900772 - ALBO VR2809689V<br>OP-88-02<br>info@dornasrl.com<br>www.dornasrl.com                                                                                                                                                                                                            |  |
| <b>2</b> Consignee (name, address, country)<br>Destinatar (Nume, adresa, țara)<br>Címzett (Név, Cím, Ország)<br>Odbiorca (Nazwa, Adres, Kraj)                                                                                                                                |  | <b>17</b> Subsequent carrier (name, address, country)<br>Transportator additional (nume, adresa, țara)<br>További fuvarozó (név, cím, ország)<br>Kolejny przewoźnik<br>MODUGNO (BA)<br>GETRAG P.V. & CO KG/MAGNA PT S.P.A.<br>MEGA TRUCKING TIMISOARA<br>SIA: MARESH, COM. PASTAN<br>NR 140 D-5 RD 300695<br>TIMISOARA, JUD. TIMIS                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>3</b> Place of delivery of goods<br>Local livrării marfii<br>Az áru kiszolgáltatási helye<br>Miejsce przeznaczenia<br>Town / Localitatea<br>Város / Miasto<br>Country / Tara<br>Ország / Kraj<br>MODUGNO (BA)<br>(ITALY)                                                  |  | <b>18</b> Carrier's reservations and observations<br>Observatii sofer<br>A fuvarozó fenntartásai és észrevételei<br>Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika<br>MRN:<br>CIP SUNDERSLAND 13.03.26 (PIPA) 12:10-13:30<br>DEC. GOODMAN CHESTER 13.03.26 (PIPA)                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <b>4</b> Place of taking over goods<br>Locul și data preluării marfii<br>Az áru átvételének helye<br>Miejsce i data załadowania<br>Town / Localitatea<br>Város / Miasto<br>Country / Tara<br>Ország / Kraj<br>Date / Data<br>Datum / Data<br>SUNDERSLAND<br>GB<br>12.03.2026 |  | <b>File No. / Numar Cursa:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| <b>5</b> Attached documents<br>Documente anexate<br>Mellékelt dokumentumok<br>Załączone dokumenty<br>MRN:                                                                                                                                                                    |  | <b>19</b> Special agreements<br>Coventii particulare<br>Különbözes rendelkezések<br>Postanowienia specjalne<br>Collection: Arrival<br>Departure<br>Delivery: Arrival<br>Departure<br>Customs: Arrival<br>Departure<br>Shippers load, stowage and count                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| <b>6</b> Method of packing<br>Marchează numerale<br>Csomagolás módja<br>Cechy i numery<br>said to contain: 17 Modules                                                                                                                                                        |  | <b>11</b> Gross weight in kg<br>Greutatea bruta în kg<br>Brutto tömeg kg-ban<br>Waga brutto w kg<br>15,300 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
| <b>7</b> Quantity of packing<br>Nr. de coli<br>Mennyiség<br>Ilosc sztuk                                                                                                                                                                                                      |  | <b>12</b> Volume in m³<br>Volumul în m³<br>Térfogat (kubméterben) m³<br>Objętość w m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>8</b> Kind of packing<br>Tipul de ambalaj al marfii<br>Csomagolás fajtája<br>Sposób opakowania                                                                                                                                                                            |  | <b>10</b> Statistic number<br>Nr. Statistic<br>Statisztikai szám<br>Nr. statystyczny                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| <b>9</b> Nature of goods<br>Tipul de marfa<br>Áru jellege<br>Rodzaj towaru                                                                                                                                                                                                   |  | <b>13</b> Senders instructions<br>Instruțiuni pentru expeditor<br>A feladó utasításai<br>Instrukcje nadawcy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>15</b> Directions as to freight payment<br>Instrucțiuni privind rambursarea<br>Frel / Franco<br>Vyplacené<br>Unfrei / Non franco<br>Nevyplacené                                                                                                                           |  | <b>20</b> Trailernumber KSH 7094<br>Trailer license<br>Straps used 10<br>Sealnumber 3989741<br>Port of collection<br>Port of delivery                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>21</b> Established in<br>Terminat a<br>Kiallítás<br>Wystawiono w ...<br>SUNDERSLAND<br>established on<br>Terminat data<br>dátuma<br>dnia ....<br>12.03.2026                                                                                                               |  | <b>23</b> RIPA KAUZENTO<br>RIPA JUNIOR<br>Name:<br>Sign:<br>License: T101 EXIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| <b>22</b> Signature and stamp of the sender<br>A feladó aláírása és bélyegzője<br>Sémnatuza si stampila expeditorului<br>Podpis i stempel nadawcy                                                                                                                            |  | <b>24</b> Good and documents received date<br>Firma y sello si del consignatario<br>Az áru átvétele, dátuma<br>Przesysłanie dokumentów<br>MAGNA PT S.p.A.<br>Via del Ciampini, 4<br>70049 Modugno (BA)<br>C.F. 014886850728<br>30/3/26                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |

| ES                                                                                                | PT                                                                                                | IT                                                                                                | FR                                                                                                | DE                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Remitanta<br>Nombre<br>domicilio<br>país                                                        | 1 Expeditor<br>Nome<br>Morada<br>País                                                             | 1 Mittente<br>Nome<br>Indirizzo<br>Paese                                                          | 1 Expéditeur<br>Nom<br>adresse<br>pays                                                            | 1 Absender<br>Name<br>Anschrift<br>Land                                                           |
| 2 Destinatario<br>Nombre y apellidos<br>Dirección<br>País                                         | 2 Destinatário<br>Nome<br>Morada<br>País                                                          | 2 Destinatario<br>Nome<br>Indirizzo<br>Paese                                                      | 2 Destinataire<br>Nom<br>adresse<br>pays                                                          | 2 Empfänger<br>Name<br>Anschrift<br>Land                                                          |
| 3 Lugar de entrega de la mercancía<br>pueblo<br>País                                              | 3 Local de entrega da Mercadoria<br>Cidade<br>País                                                | 3 Luogo di consegna<br>Città<br>Paese                                                             | 3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>lieu<br>Pays                                  | 3 Auslieferungsort<br>Ort der Übernahme                                                           |
| 4 Lugar y fecha de carga de la mercancía<br>pueblo<br>País<br>Fecha                               | 4 Local e Data de Carga da Mercadoria<br>Cidade<br>País<br>Data                                   | 4 Luogo della presa in consegna delle merci<br>Città<br>Paese                                     | 4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>lieu<br>Pays<br>Date                    | 5 Beigefügte Dokumente<br>MRN                                                                     |
| 5 Documentos anexos<br>MRN:                                                                       | 5 Documentos Anexos<br>MRN:                                                                       | 5 Documenti allegati<br>MRN                                                                       | 5 Documents annexes<br>MRN:                                                                       | 6 Nummern, Anzahl, Art der Verpackung                                                             |
| 6 Marcas, número de bullos, clase de embalaje                                                     | 6 Nº Volumes, Embalagens                                                                          | 6 quantità d'imballaggio                                                                          | 6 Marques et nombreux nombre des colis                                                            | 7 Bezeichnung des Gutes                                                                           |
| 7 Naturaleza de la mercancía                                                                      | 7 Quantidade de Mercadoria                                                                        | 7 quantità d'imballaggio                                                                          | 7 Mode d'emballage                                                                                | 8 Art der Verpackung                                                                              |
| 8 Clase de embalaje                                                                               | 8 Tipo de Embalagem                                                                               | 8 Tipo d'imballaggio                                                                              | 8 Nature de la marchandise                                                                        | 9 Bezeichnung des Gutes                                                                           |
| 9 Naturaleza de la mercancía                                                                      | 9 Natureza da Mercadoria                                                                          | 9 Tipo di merce                                                                                   | 9 No. statistique                                                                                 | 10 Statistiknummer                                                                                |
| 10 Num. Estadístico                                                                               | 10 Numero Estatístico                                                                             | 10 Codice SA                                                                                      | 10 Poids brut kg                                                                                  | 11 Brutogewicht in Kg                                                                             |
| 11 Peso bruto in kg.                                                                              | 11 Peso bruto em Kg.                                                                              | 11 Peso lordo                                                                                     | 12 Cubage m3                                                                                      | 12 Umfang in m3                                                                                   |
| 12 Volumen en m3                                                                                  | 12 Volume em m3                                                                                   | 12 Metri cubi                                                                                     | 13 Instructions de l'expéditeur<br>Formalités douanières et autres                                | 13 Anweisungen des Absenders                                                                      |
| 13 Instrucciones del remitente<br>Tramites aduaneros                                              | 13 Instruções de pagamento do serviço                                                             | 13 Istruzioni del mittente<br>Dogana ed altri formalità                                           | 15 Prescription d'affranchissement                                                                | 15 Frachtzahlungsanweisungen                                                                      |
| 15 A reembolso                                                                                    | 15 Transportador (Nome, Morada, País)                                                             | 15 Indicazioni per il pagamento del trasporto                                                     | 16 Transporteur (nom, adresse, pays)                                                              | 16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)                                                           |
| 16 Transportista (nombre y apellidos, dirección, país)                                            | 16 Transportes Sucessivos (Nome, Morada, País)                                                    | 16 Vettore                                                                                        | 17 Transporteur successifs (nom, adresse, pays)                                                   | 17 Nachfolgende frachtführer (Name, Anschrift, Land)                                              |
| 17 Transportistas sucesivos (nombre y apellidos, dirección, país)                                 | 17 Reservas e Observações do Transportador                                                        | 17 Subvettore                                                                                     | 18 Réserves et observations du transporteur                                                       | 18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers                                                   |
| 18 Reservas y observaciones del transportista                                                     | 19 Acordos Especiais                                                                              | 18 Riserve ed altre osservazioni                                                                  | 19 Conventions particulières                                                                      | 19 Besondere Vereinbarungen                                                                       |
| 19 Acuerdos especiales                                                                            | 20 Trailer nr<br>Trailer license<br>Straps used<br>Seal<br>Port of collection<br>Port of delivery | 19 Accordi particolari                                                                            | 20 Trailer nr<br>Trailer license<br>Straps used<br>Seal<br>Port of collection<br>Port of delivery | 20 Trailer nr<br>Trailer license<br>Straps used<br>Seal<br>Port of collection<br>Port of delivery |
| 20 Trailer nr<br>Trailer license<br>Straps used<br>Seal<br>Port of collection<br>Port of delivery | 21 Assinatura e carimbo do remetente                                                              | 20 Trailer nr<br>Trailer license<br>Straps used<br>Seal<br>Port of collection<br>Port of delivery | 21 Etablie à / Etablie le                                                                         | 21 Ausgefertigt in ... am...                                                                      |
| 21 Extensión el ... de ...                                                                        | 22 Assinatura e carimbo do transportador                                                          | 21 Stabilito il                                                                                   | 22 Signature et timbre de l'expéditeur                                                            | 22 Unterschrift und Stempel des Absenders                                                         |
| 22 Firma y sello del remitente                                                                    | 23 Assinatura e carimbo do destinatário                                                           | 22 Firma e timbro del mittente                                                                    | 23 Signature et timbre du transporteur                                                            | 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers                                                     |
| 23 Firma y sello del transportista                                                                |                                                                                                   | 23 Firma e timbro del vettore                                                                     | 24 Signature et cachet du destinataire                                                            | 24 Unterschrift und Stempel des Empfängers                                                        |
| 24 Firma y sello del receptor                                                                     |                                                                                                   | 24 Firma e timbro del destinatario                                                                |                                                                                                   |                                                                                                   |

  

| SE                                                                                                | BU                                                                                                | RUS                                                                                               | CZ                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Godsavsändare<br>Namn<br>Adress<br>Land                                                         | 1 Изпращач<br>Име<br>адрес<br>държава                                                             | 1 Отправитель<br>наименование<br>юр. Адрес<br>страна                                              | 1 Odesilatel<br>Jméno<br>adresa<br>země                                                           |
| 2 Godsmottagare<br>Namn<br>Adress<br>Land                                                         | 2 Получател<br>име<br>адрес<br>държава                                                            | 2 Получатель<br>наименование<br>юр. Адрес<br>страна                                               | 2 Příjemce<br>Jméno<br>adresa<br>země                                                             |
| 3 Godsets leveransort                                                                             | 3 Място на доставка на стоките                                                                    | 3 Место разгрузки груза                                                                           | 3 Misto vykládky zboží                                                                            |
| 4 Plats och datum för övertagande av godset                                                       | 4 Място на приемане на стоките                                                                    | 4 Место и дата погрузки груза                                                                     | 4 Misto a datum nakládky zboží                                                                    |
| 5 Bifogade dokument<br>MRN                                                                        | 5 придружаващи документи<br>MRN:                                                                  | 5 Прилагаемые документы<br>МРН                                                                    | 5 Připojené doklady<br>MRN:                                                                       |
| 6 Märke och nummer                                                                                | 6 Nos, Numver, Method of packing                                                                  | 6 Знаки и номера                                                                                  | 6 Signo a cisia                                                                                   |
| 7 Antal kolli                                                                                     | 7 количество на опаковката                                                                        | 7 Количество мест                                                                                 | 7 Počet kolli                                                                                     |
| 8 Emballeringsätt                                                                                 | 8 вид опаковката                                                                                  | 8 Род упаковки                                                                                    | 8 druh obalu                                                                                      |
| 9 Godsets art                                                                                     | 9 вид на стоката                                                                                  | 9 Наименование груза                                                                              | 9 Oznaceni zboží                                                                                  |
| 10 Statistiskt nr.                                                                                | 10 статистичен номер                                                                              | 10 Стат. Но                                                                                       | 10 Statistické číslo                                                                              |
| 11 Bruttovikt i kg.                                                                               | 11 брутто тегло в кг                                                                              | 11 Вес брутто кг                                                                                  | 11 Hmot v kg                                                                                      |
| 12 Volym i m3                                                                                     | 12 обем в м3                                                                                      | 12 Объем м3                                                                                       | 12 Objem m3                                                                                       |
| 13 Avsändarens instruktioner                                                                      | 13 инструкции на изпращача                                                                        | 13 Указания отправителя (таможенная и прочая обработка)                                           | 13 Pokyny odesilatele                                                                             |
| 14 Fraktbetalningsföreskrift (leveransklausul)                                                    | 13 Митнически и др. формальности                                                                  | 13 Таможенные и прочие формальности                                                               | 14 Celní a jiné formality                                                                         |
| 15 Fraktförare O (namn, adress, land)                                                             | 15 Условия на сделката                                                                            | 15 Условия оплаты                                                                                 | 15 Pokyny ohledně placení dopravce                                                                |
| 16 Fraktförare O (namn, adress, land)                                                             | 16 Превозвач (име, адрес, държава)                                                                | 16 Перевозчик                                                                                     | 16 Doporavce (jméno, adresa, země)                                                                |
| 17 Efterföljande fraktförare (namn, adress, land)                                                 | 17 Последващ превозвач (име, адрес, държава)                                                      | 17 Последующий перевозчик (наименование, адрес, страна)                                           | 17 Další dopravci (jméno, adresa, země)                                                           |
| 18 Fraktförarens reservationer och anmärkningar                                                   | 18 Забележки и наблюдения на превозвача                                                           | 18 Оговорки и замечания перевозчика                                                               | 18 Vyhady a pozámky dopravce                                                                      |
| 19 Särskilda överenskommelser (se)                                                                | 19 специални споразумения                                                                         | 19 Особые согласованные условия                                                                   | 19 Zvláštní ujednání                                                                              |
| 20 Trailer nr<br>Trailer license<br>Straps used<br>Seal<br>Port of collection<br>Port of delivery | 20 Trailer nr<br>Trailer license<br>Straps used<br>Seal<br>Port of collection<br>Port of delivery | 20 Trailer nr<br>Trailer license<br>Straps used<br>Seal<br>Port of collection<br>Port of delivery | 20 Trailer nr<br>Trailer license<br>Straps used<br>Seal<br>Port of collection<br>Port of delivery |
| 21 Utfärdat i ... datum ...                                                                       | 21 устаноев                                                                                       | 21 Составлена... Дата...                                                                          | 21 Vystaveno v / Vystaveno dne                                                                    |
| 22 Avsändarens underskrift och stämpel                                                            | 22 Подпис и печат на изпращача                                                                    | 22 Подпись и печать отправителя                                                                   | 22 Podpis a razitko odesilatele                                                                   |
| 23 Fraktförarens underskrift och stämpel                                                          | 23 Подпис и печат на превозвача                                                                   | 23 Подпись и печать перевозчика                                                                   | 23 Pospis a razitko dopravce                                                                      |
| 24 Mottagarens signatur och stämpel                                                               | 24 Подпис и печат на получателя                                                                   | 24 Подпись и печать получателя                                                                    | 24 Podpis a razitko příjemce                                                                      |

3

Exemplář  
Copy for  
Copie pentru  
Exemplaire pour

dopravce  
carrier  
transportator  
transporteur

MEZINÁRODNÍ NÁKLADNÍ LIST  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  
SCRISOARE DE TRASURA  
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE



Kód dopravce  
Carrier code  
Cod transportator  
Code transporteur

0178273

|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                  |                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> Sender (name, address, country)<br>Expeditor (Nume, adresa, țara)<br><br>NISSAN MOTOR 17FG (OSW)<br>NISSAN 174 V<br>GB SDS 3N4 SCINDERLAND                                                                        |                                                                         | <b>MEZINÁRODNÍ NÁKLADNÍ LIST<br/>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE<br/>SCRISOARE DE TRASURA<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><br>Dica: Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |                                                          | <b>925163</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                  |                                                                                       |
| <b>2</b> Consignee (name, address, country)<br>Destinatar (Nume, adresa, țara)<br><br>MODIGNO (BA)<br>GETTAG BV & CO KG / MAGNET PT S.P.A                                                                                  |                                                                         | <b>16</b> Carrier (name, address, country)<br>Transportator (nume, adresa, țara)<br><br>Ewals Cargo Care BV<br>GZ-086-C<br>OP-88-P<br>DORNA SRL<br>Strada dell'Alpo 36 - 37136 VERONA<br>P.IVA 03541900712 - ALBO VR236268 BV<br>Info@dornatrasporti.it - Tel +39 045 5117678<br>www.dornasrl.com                                                                                                                                                                                       |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                  |                                                                                       |
| <b>3</b> Place of delivery of goods<br>Local livrării marfii<br><br>Town / Localitatea<br>Város / Miesto<br>Country / Țara<br>Ország / Kraj<br><br>MODIGNO (BA)<br>ITALY                                                   |                                                                         | <b>17</b> Subsequent carrier (name, address, country)<br>Transportator adițional (nume, adresa, țara)<br><br>MEGA TRUCKING TIMISOARA<br>STR. MAREȘTI, COM. PÂRȘAN<br>NR. 100 D-51 PC 300675<br>TIMISOARA, JUDE. TIMIS                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                  |                                                                                       |
| <b>4</b> Place of taking over goods<br>Local și data preluării marfii<br><br>Town / Localitatea<br>Város / Miesto<br>Country / Țara<br>Ország / Kraj<br>Date / Data<br>Datum / Data<br><br>SCINDERLAND<br>GB<br>12.03.2026 |                                                                         | <b>File No. / Numar Cursa:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                  |                                                                                       |
| <b>5</b> Attached documents<br>Documente anexate<br><br>MRN:                                                                                                                                                               |                                                                         | <b>18</b> Carrier's reservations and observations<br>Observații sofer<br><br>CUP SCINDERLAND 13.03.26 (RIPAN) 12:10-13:30<br>DEC. GOODMAN CHESTER 13.03.26 (RIPAN)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                  |                                                                                       |
| <b>6</b> Method of packing<br>Marchează numerul<br>Csmagolási módja<br>Cachy i numery                                                                                                                                      | <b>7</b> Quantity of packing<br>Nr. de coli<br>Mennyiség<br>Ilosc sztuk | <b>8</b> Kind of packing<br>Tipul de ambalaj al marfii<br>Csmagolási fajta<br>Sposób opakowania                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>9</b> Nature of goods<br>Arta jalege<br>Rodzaj towaru | <b>10</b> Statistic number<br>Nr Statistic<br>Statistikai szám<br>Nr. statystyczny                                                                                                                                                                            | <b>11</b> Gross weight in kg<br>Greutatea bruta în kg<br>Bruttó tömeg kg-ban<br>Waga brutto w kg | <b>12</b> Volume in m³<br>Volumul în m³<br>Térfogat (köbméterben) m³<br>Objętość w m³ |
| said to contain: 17 Modules                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          | 15,300 Kg                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                  |                                                                                       |
| <b>Reference / PUS number:</b><br>(ADR) Classe: - UN Number:                                                                                                                                                               |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                  |                                                                                       |
| <b>13</b> Sender's Instructions<br>Instrucțiuni pentru expeditor<br><br>A feladói utasításai<br>Instrukcje nadawcy                                                                                                         |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                  |                                                                                       |
| <b>15</b> Directions as to freight payment<br>Instrucțiuni privind rambursarea<br><br>Frei / Franco<br>Výplacené<br>Unfrei / Non franco<br>Navyplacené                                                                     |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                  |                                                                                       |
| <b>19</b> Special agreements<br>Convenții particulare<br><br>Különleges rendelkezések<br>Postanowienia specja/ine                                                                                                          |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                  |                                                                                       |
| <b>20</b><br>Trailer number XSH 7094<br>Trailer license<br>Straps used 10<br>Seal number 3939741<br>Port of collection<br>Port of delivery                                                                                 |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          | <b>Collection: Arrival</b><br><br><b>Departure</b><br><br><b>Delivery: Arrival</b><br><br><b>Departure</b><br><br><b>Customs: Arrival</b><br><br><b>Departure</b><br><br><b>Shippers load, stowage and count</b>                                              |                                                                                                  |                                                                                       |
| <b>21</b> Established in<br>Terminat a<br>Kiallítás<br>Wystawiono w ...<br><br>SUNDERLAND<br>established on<br>Terminat data<br>dátuma<br>dnia ....<br>12.03.2026                                                          |                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                  |                                                                                       |
| <b>22</b><br><br>Signature and stamp of the sender<br>A feladó aláírása és bélyegzője<br>Semnătura și stampila expeditorului<br>Podpis i stempel nadawcy                                                                   |                                                                         | <b>23</b><br><br>Signature and stamp of the carrier<br>A fuvarozó aláírása és bélyegzője<br>Semnătura și stampila Transportator<br>Podpis i stempel przewoźnika                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          | <b>24</b><br><br>Good and documents received date<br>Firma y sello si del consignatario<br>Az áru átvétele, dátum<br>Przesyłkę otrzymano... Dnia...<br><br>Signature and stamp of the receiver<br>A címzett aláírása és pecsétje<br>Podpis i pieczęć odbiorcy |                                                                                                  |                                                                                       |

## ES

- 1 Remitanta  
Nombre  
domicilio  
país
- 2 Destinatario  
Nombre y apellidos  
Dirección  
País
- 3 Lugar de entrega de la  
mercancia  
pueblo  
País
- 4 Lugar y fecha de carga de la  
mercancia  
pueblo  
País  
Fecha
- 5 Documentos anexos  
MRN:
- 6 Marcas, número de bullos, cla-  
se de embalaja
- 7 Naturaleza de la mercancía
- 8 Clase de embalaja
- 9 Naturaleza de la mercancía
- 10 Num. Estadístico
- 11 Peso bruto in kg.
- 12 Volumen en m3
- 13 Instrucciones del remitente  
Tramites aduaneros
- 15 A reembolso
- 16 Transportista (nombre y  
apellidos, dirección, país)
- 17 Transportistas sucesivos  
(nombre y apellidos, dirección,  
país)
- 18 Reservas y observaciones del  
transportista
- 19 Acuerdos especiales
- 20 Trailer nr  
Trailer license  
Straps used  
Seal  
Port of collection  
Port of delivery
- 21 Extensión el ... de ...
- 22 Firma y sello del remitente
- 23 Firma y sello del transportista
- 24 Firma y sello del receptor

## PT

- 1 Expedito  
Nome  
Morada  
País
- 2 Destinatário  
Nome  
Morada  
País
- 3 Local de entrega da Mercadori-  
a  
Cidade  
País
- 4 Local e Data de Carga da  
Mercadoria  
Cidade  
País  
Data
- 5 Documentos Anexos  
MRN:
- 6 Nº Volumes, Embalagens
- 7 Quantidade de Mercadoria
- 8 Tipo de Embalagem
- 9 Natureza da Mercadoria
- 10 Numero Estatístico
- 11 Peso bruto em Kg.
- 12 Volume em m3
- 13 Instruções do Expedidor  
A Ifandega e outras formalida-  
des
- 15 Instruções de pagamento do  
serviço
- 16 Transportador (Nome, Morada,  
País)
- 17 Transportes Sucessivos  
(Nome, Morada, País)
- 18 Reservas e Observações do  
Transportador
- 19 Acordos Especiais
- 20 Trailer nr  
Trailer license  
Straps used  
Seal  
Port of collection  
Port of delivery
- 21 Estabelecido em
- 22 Assinatura e carimbo do  
remetente
- 23 Assinatura e carimbo do  
transportador
- 24 Assinatura e carimbo do  
destinatário

## IT

- 1 Mittente  
Nome  
Indirizzo  
Paese
- 2 Destinatario  
Nome  
Indirizzo  
Paese
- 3 Luogo di consegna  
Città  
Paese
- 4 Luogo della presa in consegna  
delle merce  
Città  
Paese
- 5 Documenti allegati  
MRN
- 6 quantità d'imballaggio
- 7 quantità d'imballaggio
- 8 Tipo d'imballaggio
- 9 Tipo di merce
- 10 Codice SA
- 11 Peso lordo
- 12 Metri cubi
- 13 istruzioni del mittente  
Dogana ed altri formalità
- 15 Indicazioni per il pagamento  
del trasporto
- 16 Vettore
- 17 Subvettore
- 18 Riserve ed altre osservazioni
- 19 Accordi particolari
- 20 Trailer nr  
Trailer license  
Straps used  
Seal  
Port of collection  
Port of delivery
- 21 Stabilito il
- 22 Firma e timbro del mittente
- 23 Firma e timbro del vettore
- 24 Firma e timbro del destinatario

## FR

- 1 Expéditeur  
Nom  
adresse  
pays
- 2 Destinataire  
Nom  
adresse  
pays
- 3 Lieu prévu pour la livraison de  
la merchandise  
lieu  
Pays
- 4 Lieu et date de la prise en  
charge de la merchandise  
lieu  
Pays  
Date
- 5 Documents annexes  
MRN:
- 6 Marques et numeros  
7 nombre des colis
- 8 Mode d'emballage
- 9 Nature de la merchandise
- 10 No. statistique
- 11 Poids brut kg
- 12 Cubage m3
- 13 Instructions de l'expéditeur  
Formalités douanières et  
autres
- 15 Prescription d'affranchisse-  
ment
- 16 Transporteur (nom, adres-  
se, pays)
- 17 Transporteur successifs  
(nom, adresse, pays)
- 18 Réserves et observations du  
transporteur
- 19 Conventions particulières
- 20 Trailer nr  
Trailer license  
Straps used  
Seal  
Port of collection  
Port of delivery
- 21 Etablie à / Etablie le
- 22 Signature et timbre de l'expé-  
diteur
- 23 Signature et timbre du trans-  
porteur
- 24 Signature et cachet du desti-  
nataire

## DE

- 1 Absender  
Name  
Anschrift  
Land
- 2 Empfänger  
Name  
Anschrift  
Land
- 3 Auslieferungsort
- 4 Ort der Übernahme
- 5 Beigefügte Dokumente  
MRN
- 6 Nummern, Anzahl, Art der  
Verpackung
- 7 Bezeichnung des Gutes
- 8 Art der Verpackung
- 9 Bezeichnung des Gutes
- 10 Statistiknummer
- 11 Brutogewicht in Kg
- 12 Umfang in m3
- 13 Anweisungen des Absenders
- 15 Frachtzahlungsanweisungen
- 16 Frachtführer (Name, An-  
schrift, Land)
- 17 Nachfolgende frachtführer  
(Name, Anschrift, Land)
- 18 Vorbehalte und Bemerkungen  
des Frachtführers
- 19 Besondere Vereinbarungen
- 20 Trailer nr  
Trailer license  
Straps used  
Seal  
Port of collection  
Port of delivery
- 21 Ausgefertigt in ... am...
- 22 Unterschrift und Stempel des  
Absenders
- 23 Unterschrift und Stempel des  
Frachtführers
- 24 Unterschrift und Stempel des  
Empfängers

## SE

- 1 Godsavsändare  
Namn  
Adress  
Land
- 2 Godsmottagare  
Namn  
Adress  
Land
- 3 Godsets leveransort
- 4 Plats och datum för överta-  
ganda av godset
- 5 Bifogade dokument  
MRN
- 6 Märke och nummer
- 7 Antal kolli
- 8 Emballeringssätt
- 9 Godsets art
- 10 Statistikt nr.
- 11 Bruttovikt i kg.
- 12 Volym i m3
- 13 Avsändarens instruktioner
- 15 Fraktbetalningsföreskrift  
(leveransklausul)
- 16 Fraktförare O (namn, adres-  
s, land)
- 17 Efterföljande fraktförare  
(namn, adress, land)
- 18 Fraktförarens reservationer  
och anmärkningar
- 19 Särskilda överenskommelser  
(se)
- 20 Trailer nr  
Trailer license  
Straps used  
Seal  
Port of collection  
Port of delivery
- 21 Utfärdat i ... datum ...
- 22 Avsändarens underskrift och  
stämpel
- 23 Fraktförarens underskrift och  
stämpel
- 24 Mottagarens signatur och  
stämpel

## BU

- 1 Изпращач  
Име  
адрес  
държава
- 2 Получател  
име  
адрес  
държава
- 3 Място на доставка на стоките  
град  
държава
- 4 Място на приемане на  
стоките  
град  
държава  
дата
- 5 придружаващи документи  
MRN:
- 6 Nos, Numver, Method of  
packing
- 7 количество на опаковката
- 8 вид опаковката
- 9 вид на стоката
- 10 статистичен номер
- 11 бруто тегло в кг
- 12 обем в м3
- 13 инструкции на изпращача  
Митнически и др. форманости
- 15 Условия на сделката
- 16 Превозвач  
(име, адрес, държава)
- 17 Последващ превозвач  
(име, адрес, държава)
- 18 Забележки и наблюдения на  
превозвача
- 19 специални споразумения
- 20 Trailer nr  
Trailer license  
Straps used  
Seal  
Port of collection  
Port of delivery
- 21 установен
- 22 Подпис и печат на изпращача
- 23 Подпис и печат на превозвача
- 24 Подпис и печат на получателя

## RUS

- 1 Отправитель  
наименование  
юр. Адрес  
страна
- 2 Получатель  
наименование  
юр. Адрес  
страна
- 3 Место разгрузки груза  
Город  
страна
- 4 Место и дата погрузки груза  
Город  
страна  
Дата
- 5 Прилагаемые документы  
МРН
- 6 Знаки и номера
- 7 Количество мест
- 8 Род упаковки
- 9 Наименование груза
- 10 Стат. Но
- 11 Вес брутто кг
- 12 Объем м3
- 13 Указания отправителя  
(таможенная и прочая  
обработка)
- 15 Таможенные и прочие  
формальности
- 16 Условия оплаты
- 17 Перевозчик  
(наименование, адрес,  
страна)
- 18 Оговорки и замечания  
перевозчика
- 19 Особые согласованные  
условия
- 20 Trailer nr  
Trailer license  
Straps used  
Seal  
Port of collection  
Port of delivery
- 21 Составлена... Дата...
- 22 Подпись и печать отправителя
- 23 Подпись и печать  
перевозчика
- 24 Подпись и печать получателя

## CZ

- 1 Odesílatel  
Jméno  
adresa  
země
- 2 Příjemce  
Jméno  
adresa  
země
- 3 Místo vykládky zboží  
Místo  
země
- 4 Místo a datum nakládky zbo  
Místo  
země  
Datum
- 5 Připojené doklady  
MRN:
- 6 Signo a cisla
- 7 Pocet kolli
- 8 druh obalu
- 9 Oznamení zboží
- 10 Statistické číslo
- 11 Hmot v kg
- 12 Objem m3
- 13 Pokyny odesílatele  
Celní a jiné formality
- 15 Pokyny ohledně placení dop-  
ravného
- 16 Doporavce (jméno, adresa, ze-  
me)
- 17 Další dopravci (jméno, adresa, -  
zeme)
- 18 Vyhady a pozbámky dopravce
- 19 Zvláštní ujednání
- 20 Trailer nr  
Trailer license  
Straps used  
Seal  
Port of collection  
Port of delivery
- 21 Vystaveno v / Vystaveno dne
- 22 Podpis a razítko odesílatele
- 23 Podpis a razítko dopravce
- 24 Podpis a razítko příjemce